

SAARLAND



European Committee
of the Regions



“Talk to your neighbours! Multilingualism in border regions”

7th June 2017

European Committee of the Regions

Rue Belliard 101, 1000 Brussels

JDE 52

Organised by:

***The Land of Saarland, the Free State of Saxony
in cooperation with the European Committee of the Regions***

from 8.30 a.m.

Registration

9.30 a.m.

Welcome

Chair

Christine KLOS

Head of Department for European Affairs and Inter-regional Cooperation at the Ministry of Finance and European Affairs of the Land Saarland

CoR

Karl-Heinz LAMBERTZ

First Vice-President of the European Committee of the Regions (CoR)

Saarland

Helma KUHN-THEIS

Member of the CoR for the Land Saarland

Free State of Saxony

Heinz LEHMANN MdL

Member of the CoR for the Free State of Saxony and Chairman of the German Delegation in the CoR

European Commission

Lena ANDERSSON-PENCH

Director in the Directorate-General Regional Policy and Urban Development of the European Commission

10.00 a.m.– 11.00 a.m.

Introduction and key notes

France Strategy of Saarland

Stephan TOSCANI

Minister of Finance and European Affairs of the Land Saarland

Instruments to foster multilingualism in Saxony

Dr Regina GELLRICH

Head of the Saxon Office for the Early Learning of Neighbouring Languages, Part of the Saxon State Ministry of Education and Cultural Affairs

Platform for automatic translation in border regions

Marco MARSELLA

Head of Unit in the Directorate-General for Communication Networks, Contents and Technologies of the European Commission

11.00 a.m. – 12.30 p.m.

Panel I – Education

Chair

Susanne HÖHN

Director of the Goethe-Institut Brussels

European Commission

Michael TEUTSCH

Head of Unit in the Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture of the European Commission

Free State of Saxony

Dr Stephan MEYER

Member of the Saxon State Parliament and Chairmen of the Expert Commission for early learning neighbouring language

CoR

Marie-Louise RÖNNMARK

Alternate Member of the CoR and CoR-Rapporteur for the opinion on “A new skills Agenda for Europe”

Saarland University

Prof Dr Claudia POLZIN-HAUMANN

Scientific contribution to multilingualism

Practical example

Mag Karl FRITTHUM

Deputy Head of Department at the Office of the Provincial Government of Lower Austria

Discussion/Questions from the audience

12.30 p.m. – 2.00 p.m.

Lunch break/Lunch buffet in the Atrium 5

2.00 p.m. – 2.30 p.m.

Welcome address and Introduction

Welcome address

Stanislaw TILLICH

Prime Minister of the Free State of Saxony

**Introductory speech on
Multilingualism**

Reinhard SILBERBERG

Permanent Representative of the Federal Republic of
Germany to the European Union

2.30 p.m. – 3.45 p.m.

Panel – Economy, Employment, Mobility, Education

Chair

Bert KUBY

Head of Unit in the Secretariat-General of the CoR

Eurochambres

Dr Richard WEBER

President of Eurochambres

European Commission

Dana-Carmen BACHMANN

Head of Unit in the Directorate-General for Employ-
ment, Social Affairs and Inclusion of the European
Commission

European Parliament

Anne SANDER

Member of the European Parliament (FR/Grand Est)

Practical Example

Dr Johannes von THADDEN

Member of the executive board of the Airbus DS GmbH

Discussion/Questions from the audience

3.45 p.m.– 4.00 p.m.

Coffee break in the foyer

4.00 p.m. – 5.00 p.m.

**Panel – Culture, cross border cooperation, everyday
life in cross border regions**

Chair

n. n.

AEBR

Martín GUILLERMO-RAMÍREZ

Secretary General of the Association of European Border
Regions

European Commission	Ana-Paula LAISSY Head of Unit in the Directorate-General for Regional Policy and Urban Development of the European Commission
European Parliament	Herbert DORFMANN Member of the European Parliament (IT/South-Tyrol)
Practical example	Serge BASSO DE MARCH Director of the Cultural Center Kulturfabrik Luxembourg

Discussion/Questions from the audience

5.00 p.m. – 5.30 p.m.	Closing panel
------------------------------	----------------------

Chair	Christine KLOS Head of Department for European Affairs and Inter-regional Cooperation at the Ministry of Finance and European Affairs of the Land Saarland						
CoR	Karl-Heinz LAMBERTZ First Vice-President of the CoR						
SEDEC-Expert Commission	Alain HUTCHINSON Member of the CoR and Vice-Chair of the SEDEC-Expert Commission						
European Commission	Michael TEUTSCH Head of Unit in the Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture of the European Commission						
The chairs of the panels	<table> <tr> <td>Susanne HÖHN</td> <td>Education Panel</td> </tr> <tr> <td>Bert KUBY</td> <td>Economy Panel</td> </tr> <tr> <td>n. n.</td> <td>Culture Panel</td> </tr> </table>	Susanne HÖHN	Education Panel	Bert KUBY	Economy Panel	n. n.	Culture Panel
Susanne HÖHN	Education Panel						
Bert KUBY	Economy Panel						
n. n.	Culture Panel						

The conference is hosted by the European Committee of the Regions and co-financed by the Land Saarland and by public means on the basis of the budget adopted by the Members of the Saxon State Parliament.